
1. PREMESSA

I rapporti commerciali tra Secom S.r.l. con sede legale e domicilio fiscale in Via Archimede 18 - 20099 - Sesto San Giovanni (Mi) ed i Clienti sono da intendersi regolati esclusivamente dalle seguenti condizioni di vendita che superano ed escludono qualsiasi altra pattuizione concordata precedentemente, salvo eccezioni stabilite dalle parti in forma scritta.

Per quanto non regolato all'interno delle presenti condizioni generali di vendita, si rimanda alle condizioni generali di vendita per prodotti o servizi dell'industria elettrotecnica a quel momento in vigore.

2. ORDINI

Gli ordini sono evasi secondo i prezzi di listino, sconti e condizioni valevoli il giorno di ricevimento dell'ordine. Eventuali alternative al prodotto richiesto verranno fornite solo dopo averne dato comunicazione al Cliente ed aver ricevuto la sua approvazione. L'importo minimo di fornitura non potrà essere inferiore a Euro 200 IVA esclusa. Eccezionalmente per importi inferiori saranno addebitati, oltre all'importo della fornitura, € 10,00 per spese amministrative.

3. PREZZI

I prezzi indicati sui nostri listini sono da intendersi IVA esclusa e sono suscettibili di variazione in relazione all'andamento del mercato e del costo della produzione ed ai rapporti di cambio fra l'Euro e le altre valute.

4. CONFEZIONI

Nelle ordinazioni si prega di attenersi ai quantitativi (o loro multipli) delle confezioni, riportati nell'offerta o nel listino.

5. IMBALLO

L'imballo non viene addebitato salvo diversa indicazione sulla conferma d'ordine.

6. SPEDIZIONI/RESA

La merce viene normalmente venduta franco nostro magazzino e sono pertanto a carico del Cliente tutte le spese di spedizione.

Secom s.r.l. si riserva, trascorsi cinque gg lavorativi dalla data di inoltro della comunicazione al Cliente attestante la pronta consegna della merce (anticipo via fax del relativo documento di trasporto siglato dal responsabile del magazzino con riportata la dicitura "merce in pronta consegna"), di procedere alla spedizione della merce senza obbligo di avviso, fatturando successivamente al Cliente le relative spese di trasporto.

La merce viaggia a totale rischio e pericolo del Cliente salvo il caso in cui sia stata concordata una fornitura in porto franco per il quale la responsabilità resta al fornitore.

Secom S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per furti, avarie o manomissioni che si potrebbero verificare durante il trasporto.

Eventuali ritardi non danno il diritto ad indennizzo o risarcimenti di danni diretti o indiretti.

7. TERMINE DI CONSEGNA

Il termine di consegna è impegnativo anche se la ritardata o mancata consegna di parte o di tutta la merce ordinata non può dar luogo ad alcuna rivalsa nei confronti della SECOM, salvo diverse pattuizioni scritte e regolarmente accettate o salvo il caso di dolo o colpa grave.

8. PAGAMENTO

I pagamenti dovranno essere effettuati nei termini e alle scadenze pattuite. Il mancato pagamento autorizza SECOM a sospendere ulteriori invii di materiale. In caso di ritardato pagamento verranno addebitati gli interessi di mora al tasso di interesse legale vigente al momento del ritardo del pagamento, salva ogni altra azione per il recupero del credito e degli interessi.

9. RISERVA DI PROPRIETA'

SECOM si riserva la proprietà su tutti i materiali e impianti forniti, fino al completo pagamento dell'importo della fattura e di qualsiasi altro costo accessorio. Durante il periodo di riservato dominio, il rischio di deperimento o di danneggiamento dei prodotti resta al Cliente.

In caso di lavorazione e trasformazione della merce fornita, la riserva di proprietà si estende anche al prodotto trasformato.

10. GARANZIA

La garanzia è di 12 mesi dalla data di spedizione.

Tale garanzia contrattuale è valida se il prodotto è impiegato ed utilizzato correttamente, cioè secondo i dati nominali e le caratteristiche tecniche riportati sul catalogo o in alternativa forniti all'atto della spedizione.

Entro il suddetto periodo di tempo potranno essere sostituiti o riparati gratuitamente i prodotti recanti difetti accertati, di materiale o di fabbricazione.

La garanzia si intende franco nostra sede di Sesto San Giovanni (MI), quindi le eventuali spese di spedizione e restituzione sono a carico del cliente.

La garanzia sui prodotti in commercio è obbligatoria ed è sancita dall'Articolo n.1490 del Codice Civile Italiano.

La garanzia sui materiali è limitata unicamente alla sostituzione o riparazione dei pezzi riconosciuti difettosi e non comporta nessuna altra ulteriore spesa.

La Secom S.r.l. è tenuta a rispondere per la “garanzia del produttore” esclusivamente nei casi ed alle condizioni previste dal D.P.R. 24/05/1988 n.224.

11. INFORMAZIONI TECNICHE

Le informazioni tecniche, le indicazioni di misura, i pesi ed i disegni riportati a catalogo sono forniti a titolo indicativo.

12. RESI

L’eventuale restituzione del materiale alla SECOM S.r.l. va segnalata preventivamente, spiegandone i motivi e citando i riferimenti del relativo documento di trasporto. Il Cliente deve attendere autorizzazione scritta della SECOM prima di effettuare la spedizione della merce. La merce da ritornare deve essere spedita in porto franco alla SECOM s.r.l. Saranno accettati resi solo se in confezione originale, ove possibile, con idoneo imballo esterno e in buono stato di conservazione.

SECOM s.r.l. si impegna a sostituire a proprie spese tutti gli articoli che presentino comprovati difetti ed a rimediare a proprie spese ad eventuali errori di spedizione ad essa imputabili. SECOM s.r.l. declina ogni obbligo di risarcimento danni. Qualora il reso non sia causato da un errore imputabile a SECOM s.r.l. al momento dell’accredito verrà trattenuto il 10 % del valore della merce resa, comunque non inferiore a € 20, quale copertura delle spese generali sostenute.

13. RECLAMI

Il cliente deve verificare, nel proprio interesse, la quantità e le condizioni della merce prima del ritiro e fare, se del caso, le opportune riserve al corriere. Eventuali errori di spedizione o mancanze di materiale o altre anomalie vanno segnalate tempestivamente alla SECOM S.r.l. citando il numero del relativo documento di

trasporto. Eventuali reclami devono essere fatti pervenire alla SECOM S.r.l. entro 5 giorni dal ricevimento della merce ed esclusivamente per iscritto.

14. COMPETENZA

Per tutti gli effetti di legge è competente il Foro di Monza.

15. INFORMATIVA AI SENSI DEL DLGS. 196/03

A norma dell'articolo n° 4 comma 1 del Decreto Legislativo del 30/06/2003 n.196, SECOM S.r.l. informa la propria clientela che il trattamento dei dati personali forniti verrà effettuato dalla Secom S.r.l., quale "Titolare" del trattamento.

I dati saranno trattati in modo lecito, secondo correttezza, ed adottando le misure necessarie a garantire la massima riservatezza.

Il trattamento avrà luogo presso la sede operativa della SECOM S.r.l. – Viale Edison 623 – 20099 Sesto San Giovanni (Milano) e verrà eseguito su supporto informatico.

16. VALIDITA' DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Queste "Condizioni generali di vendita" annullano qualsiasi altra precedente emissione. SECOM S.r.l. si riserva la facoltà di sostituire le "Condizioni generali di vendita" senza obbligo di preavviso.

1. PREAMBLE

The commercial relationships between Secom S.r.l., with its registered office and tax domicile at Via Archimede 18 - 20099 - Sesto San Giovanni (MI), and the Customer are governed exclusively by the following terms, which override and exclude any other previously agreed arrangements unless exceptions are established in writing by the parties or mandatory by law.

For any matters not covered within these general terms of sale, reference is made to the general terms of sale for products or services commonly applied by the electrical and power conversion industry at that time.

2. ORDERS

Orders are fulfilled according to the price list, discounts, and conditions in effect on the day the order is received. Any alternatives to the requested product will be provided only after notifying the Customer and receiving their approval. The minimum order amount cannot be less than €200 excluding VAT. Exceptionally, for smaller amounts, €10.00 will be charged in addition to the supply amount for administrative costs.

3. PRICES

Prices indicated in our price lists are exclusive of VAT and are subject to change depending on market conditions, production costs, and exchange rates between the Euro and other currencies.

4. PACKAGING

Please adhere to the quantities (or their multiples) indicated in the offer or price list when placing orders.

5. PACKING

Packing is not charged unless otherwise indicated in the order confirmation.

6. SHIPPING/DELIVERY

Goods are usually sold ex-works. Shipping costs are borne by the Customer. Secom S.r.l. reserves the right, five business days after notifying the Customer of the goods' readiness for delivery (advanced notice via fax of the relevant delivery note signed by the warehouse manager with the note "goods ready for delivery"), to proceed with shipping the goods without obligation of notice, subsequently billing the Customer for all transportation costs.

The goods travel at the Customer's full risk unless an agreement has been made for delivery with carriage paid, in which case the responsibility remains with the supplier.

Secom S.r.l. bears no liability for theft, damage, or tampering that may occur during transport.

Delays do not entitle the Customer to any compensation for direct or indirect damages.

7. DELIVERY TERMS

Delivery terms are binding, although delayed or incomplete delivery of part of goods or all ordered goods cannot establish valid legal ground to claim against SECOM, unless otherwise agreed in writing and duly accepted or in cases of willful misconduct or gross negligence.

8. PAYMENT

Payments must be made within the agreed terms and deadlines. Non-payment authorizes SECOM to suspend further shipments of materials. In case of delayed payment, interest on arrears will be charged at the current legal interest rate at the time of delay, without prejudice to any other action for the recovery of the debt and interest.

9. RETENTION OF TITLE

SECOM retains ownership of all supplied materials and systems until full payment of the invoice amount and any additional costs. During the retention period, the risk of deterioration or damage to the products remains with the Customer. In the event of processing and transformation of the supplied goods, the retention of title also extends to the transformed product.

10. WARRANTY

The warranty period is 12 months from the date of shipment. This contractual warranty is valid if the product is used and operated correctly, i.e., according to the nominal data and technical characteristics stated in the catalog or otherwise provided at the time of shipment. Within this period, products with verified material or manufacturing defects may be replaced or repaired free of charge. The warranty is considered ex-works from our premises in Sesto San Giovanni (MI), so any shipping and return costs are borne by the customer. The warranty on marketed products is mandatory and sanctioned by Article 1490 of the Italian Civil Code. The warranty on materials is limited solely to the replacement or repair of defective parts and does not entail any additional costs. Secom S.r.l. is only responsible for the "manufacturer's warranty" in the cases and under the conditions provided for by D.P.R. 24/05/1988 n.224.

11. TECHNICAL INFORMATION

Technical information, measurements, weights, and drawings in the catalog are provided as mere guidelines.

12. RETURNS

The return of material to SECOM S.r.l. must be notified in advance, explaining the reasons and quoting the relevant delivery note reference. The Customer must wait for SECOM's written authorization before shipping the goods. The returned goods must be shipped carriage paid to SECOM S.r.l. Returns will only be accepted if in the original packaging, where possible, with integral and viable external packaging and in overall good condition.

SECOM S.r.l. undertakes to replace at its own expense any items that show proven defects and to remedy any shipping errors attributable to it at its own expense. SECOM S.r.l. disclaims any obligation to pay damages. If the return is not due to an error attributable to SECOM S.r.l., a 10% deduction of the value of the returned goods will be retained upon crediting, with a minimum of €20 to cover the incurred general expenses.

13. COMPLAINTS

The customer must check, in their own interest, the quantity and condition of the goods before collection and, if necessary, make the appropriate reservations with the carrier. Any shipping errors, missing items, or other discrepancies must be reported promptly to SECOM S.r.l., quoting the number of the relevant delivery note. Any complaints must be submitted to SECOM S.r.l. within five days of receipt of the goods and exclusively in writing.

14. JURISDICTION

The Milan Court of Justice retains full jurisdiction for all legal purposes.

15. NOTICE UNDER LAW DLGS 196/03

In compliance with Article 4, paragraph 1 of Legislative Decree 30/06/2003 no. 196, SECOM S.r.l. informs its customer that the processing of personal data provided will be carried out by Secom S.r.l., as the "Data Controller." Data will be processed lawfully, fairly, and adopting the necessary measures to ensure maximum confidentiality.

Processing will take place at the operational headquarters of SECOM S.r.l. - Via Archimede 18 - 20099 Sesto San Giovanni (Milan) and will be carried out on electronic media.

16. VALIDITY OF GENERAL TERMS OF SALE

These "General Terms of Sale" supersede any previously issued versions. SECOM S.r.l. reserves the right to replace the "General Terms of Sale" without prior notice.